



Benvolguts amics,

Ens plau convidar-vos a **la presentació oficial de l'Associació RussoCatalana ARCA**, que tindrà lloc el dia **29 de març** de 2009 a les **17'30h** al **Cafè-Teatre Llantiol** (C.Riereta, 7).

A l'acte hi participaran:

Serguei Gandlevski (poeta)

Recitarà els seus poemes. Traducció al català i castellà d'Eva Crego i José María Domingo.

Miquel Desclot (poeta)

Recitarà els seus poemes. Traducció al rus de Maria Ignàtieva

Arnau Vilardebò (actor)

Número musicoteatral: "Història d'Arcas"

Helena Vidal (traductora i professora de la UB)

Lectura i traducció de poemes d'Òssip Mandelxtam

Monika Zgustová (escriptora i traductora)

Lectura i traducció de poemes de Marina Tsvetàieva

Alla Voronkova (violinista) i Gueràssim Voronkov (violinista)

Repertori de Montsalvatge i Xostakóvitx

Maria Ignàtieva (poeta i traductora) Iuri Mikhailitxenko (músic i poeta) i Pàvel Lukiànov (escriptor i poeta)

Número poèticomusical: *El portal de l'idealisme*

Merche Ochoa (pallasa)

Conte de la Matrioxka, de Dimiter Inkiow

Entrada lliure (es prega puntualitat)



Дорогие друзья,

Приглашаем вас на **презентацию Русско-Каталонской Ассоциации АРКА**, которая состоится **29 Марта** 2009 года в **17'30** в **Кафе-Театре Llantiol** (С.Riereta, 7).

В программе:

Сергей Гандлевский (поэт)

Стихи. Переводы на испанский язык Евы Крэгго и
Хосе Мария Доминго

Микель Десклот (поэт)

Стихи. Переводы на русский язык Марии
Игнатъевой

Арнау Вилардабо (актёр)

Театрально-музыкальный номер

**Елена Видаль (переводчик и профессор Барселонского
Университета)**

Переводы Осипа Мандельштама

Моника Згустова (писатель и переводчик)

Переводы Марины Цветаевой

Алла Воронкова (скрипка) и Герасим Воронков (скрипка)

Произведения Монтсальваджа и Шостаковича

Мария Игнатъева (поэт и переводчик) Юрий

**Михайличенко (поэт и музыкант) и Павел Лукьянов
(писатель и поэт)**

Поэтически-музыкальный номер «Врата Идеализма»

Мерче Очоа (клоун)

«Сказка о Матрёшке» Димитра Инкиова

Вход свободный